

中国国际贸易促进委员会代表团
在比国访问考察委员会成员

据中国国际贸易促进委员会通报，由该委员会主席陈嘉庚率领的访问欧洲大陆地区工作组，先后安顿的委员会工作组成员于一九八〇年十月二十五至三十日访问了中华人民共和国。中华人民共和国水利部副部长一渡会见了代表团全体成员，同代表团进行了亲切友好的谈话。委员会主席陈嘉庚、委员陈嘉庚也参加了会见。

中国国际贸易促进委员会主任王瑞任和中国代表团团长王瑞任主持了委员会与比利时委员会工作组在布鲁塞尔进一步发展中法两国经济贸易关系的会议。此外代表团成员还分别到中华人民共和国对外贸易部、石油部、交通部、纺织部、化工部、建筑工程部、中国银行和中国国际信托投资公司及比利时布鲁塞尔的访问考察了意见。

代表团还访问了广州，参加了广交会并同中国各进出口公司进行了贸易洽谈。

中国国际贸易促进委员会和比利时委员会主席陈

嘉庚在访问中一致认为，最近几年来，中法两国经济关系有了新的发展，两国间经济合作日益增多，两国间贸易关系日益密切，中法两国间贸易关系日益密切，中法两国间贸易关系日益密切。

中国国际贸易促进委员会和比利时委员会主席陈嘉庚在访问中一致认为，最近几年来，中法两国经济关系有了新的发展，两国间经济合作日益增多，两国间贸易关系日益密切，中法两国间贸易关系日益密切。

一、中国国际贸易促进委员会和比利时委员会主席陈嘉庚在访问中一致认为，最近几年来，中法两国经济关系有了新的发展，两国间经济合作日益增多，两国间贸易关系日益密切，中法两国间贸易关系日益密切。

二、中国国际贸易促进委员会和比利时委员会主席陈嘉庚在访问中一致认为，最近几年来，中法两国经济关系有了新的发展，两国间经济合作日益增多，两国间贸易关系日益密切，中法两国间贸易关系日益密切。

三、代表团还，双方将借此两国有关部门工作人员进行考察和技术交流访问，并为此提供方便。

四、在办经济中，委员会是促进彼此之间了解，加强经济关系的一种新形式，双方愿为两国间贸易提供方便和协助。

五、双方相互提供各自出版刊物和资料。

自一九八〇年十月以来，墨西哥政府代表团曾多次访问中国，就两国企业之间的合作及经济关系等问题进行了广泛、深入的交流。墨西哥代表团在访问期间，曾分别与中方有关部门负责人进行了多次会谈，就两国企业之间的合作及经济关系等问题进行了广泛、深入的交流。墨西哥代表团在访问期间，曾分别与中方有关部门负责人进行了多次会谈，就两国企业之间的合作及经济关系等问题进行了广泛、深入的交流。

墨西哥代表团在访问期间，曾分别与中方有关部门负责人进行了多次会谈，就两国企业之间的合作及经济关系等问题进行了广泛、深入的交流。墨西哥代表团在访问期间，曾分别与中方有关部门负责人进行了多次会谈，就两国企业之间的合作及经济关系等问题进行了广泛、深入的交流。

墨西哥代表团在访问期间，曾分别与中方有关部门负责人进行了多次会谈，就两国企业之间的合作及经济关系等问题进行了广泛、深入的交流。墨西哥代表团在访问期间，曾分别与中方有关部门负责人进行了多次会谈，就两国企业之间的合作及经济关系等问题进行了广泛、深入的交流。

墨西哥代表团团长

胡安·曼努埃尔·桑切斯

中国国际贸易促进委员会

主任委员 李石川

ACTA DE CONVERSACIONES

Atendiendo a la invitación del Consejo Chino para el Fomento del Comercio Internacional, la Delegación Industrial y Comercial de México, encabezada por el Lic. Julio A. Millán, presidente de la Sección de Asia y Oceanía del Consejo Empresarial Mexicano para Asuntos Internacionales, visitó a la República Popular China del 25 al 30 de Octubre de 1980.

El Viceprimer Ministro Bo Yibo de la RPCh recibió a todos los miembros de la Delegación en una reunión amena y afectuosa, a la cual asistió el Embajador mexicano Victor Manzanilla.

El presidente Julio Millán y el presidente Wang Yeoting dirigieron las conversaciones entre el CEMAI y el CChFCI sobre el desarrollo ulterior de las relaciones económicas y comerciales a nivel empresarial de los dos países. Miembros de la Delegación Mexicana intercambiaron criterios, sobre temas de mutuo interés y en reuniones separadas, con representantes del Ministerio de Transportes, Ministerio de Industria Textil, Ministerio de Industria Química, Administración General de la construcción de la RPCh, El Banco de China y la Corporación China Intermediaria de Inversiones Internacionales. La Delegación visitó la Ciudad de Guangzhou y la Feria de Artículos Chinos para la Exportación y mantuvo contactos con diversas corporaciones chinas.

En las conversaciones, el CEMAI y el CChFCI sostiene que el comercio recíproco entre los dos países ha crecido significativamente en los últimos años, y que todavía es factible ampliarlo más, con la participación del CEMAI y del CChFCI.

Estas dos instituciones han llegado mediante consulta amistosa a los siguientes acuerdos:

- 1) Van a mantener permanentemente los vínculos y consultar una parte a la otra cuando haga falta sobre el envío de delegaciones para tratar problemas de mutuo interés;
- 2) Las organizaciones del CEMAI y las corporaciones chinas para la importación y exportación serán impulsadas, respectivamente con el apoyo del CEMAI y el CChFCI para su contacto directo y la promoción del comercio bilateral;
- 3) Fomentarán según sea necesario visitas de estudio y programas de intercambio tecnológico y de técnicos interesados de ambos países y proporcionarán facilidades para este fin;
- 4) Están dispuestas a brindarse facilidades y colaboraciones para el intercambio de exposiciones, apoyo eficaz para la comprensión y el comercio;
- 5) Se proporcionarán una a otra órganos y publicaciones que editan.

También participaron en las conversaciones.

De la parte mexicana: Excelentísimo Embajador de México en China Lic. Victor Manzanillo Shaffer; Sr. Prudencio López Martínez, presidente del Consejo Coordinador Empresarial; Lic. Ernesto Rubio del Cuento, presidente de la CONCAMIN; Sr. Emilio Sánchez, tesorero de la CONCANACO; Calderón Martínez presidente del Comité del Acercamiento de Hombres de Negocios México- China; Lic. Arturo González, director de Relaciones Económicas Bilaterales de la Secretaría de Relaciones Exteriores; Lic. Mario Cobo, asesor económico y financiero de la Dirección General de PEMEX; Lic. Oliver Farfés, director de Promoción IMCE; así como otros delegados.

De la parte china: Sr. Li Chuan, Vicepresidente del CCFCI; Sr. Zhen Hongya y Sr. Li Hetian, director y subdirector del Departamento de Enlace, Sr. Zhen Huaming, subdirector del Departamento de Exposiciones para el Exterior; y Sr. Wang Yunming subdirector del Departamento para Exposiciones Extranjeras en China.

La presente acta, firmada en Beijing el día 29 de Octubre de 1980, es escrita en español y chino. Dos copias de cada uno son igualmente válidas.

Por el Consejo Empresarial Mexicano
de los Asuntos Internacionales


Manzanillo Shaffer

Por el Consejo Chino para el Fomento
de Comercio Internacional


Manzanillo Shaffer